

Rescatando Nuestra Memoria

Represión, Refugio y Recuperación de las Poblaciones Desarraigadas por la Violencia en Guatemala

Fotografías de Jonathan "Jonás" Moller y Derrill Bazy
Compilado por Jonathan "Jonás" Moller

F&G Editores, Guatemala, 2009



Rescatando Nuestra Memoria es un libro principalmente educativo sobre la violencia y las poblaciones guatemaltecas desarraigadas por el conflicto armado interno en Guatemala. Como parte de la ONG *Movimiento Social de Educación para la Paz en Guatemala*, este proyecto promueve la verdad, la memoria histórica y una cultura de paz en escuelas y la sociedad guatemalteca. A través de una red de ONGs guatemaltecas e internacionales, instituciones y fundaciones centradas en justicia social y educación, y varias oficinas gubernamentales guatemaltecas (entre

ellos el Ministerio de Educación), 36.500 ejemplares de pasta suave de este libro han sido o están siendo distribuidos gratuitamente a escuelas, colegios, universidades, asociaciones de profesores, bibliotecas públicas, grupos de jóvenes, asociaciones comunitarias y organizaciones no gubernamentales en Guatemala. El libro viene acompañado de una guía educativa para docentes (16.000 ejemplares impresos a la fecha), y también hay una versión interactiva en CD del libro con la guía educativa (2.500 CD's reproducibles se han grabado hasta la fecha). Además hay una edición en tapa dura que está a la venta en varios países.

<http://www.fygeditores.com/emails/Moller/PastaDura/rescatandonuestramemoriaPDinfo.html>

Pasta dura: US\$30 de cada venta de libro va a Guatemala para ayudar a la distribución de libros, talleres, y la impresión de más libros, guías educativas y CDs.

Pasta suave: US\$20 de cada venta de libro va a Guatemala para ayudar a la distribución de libros, talleres, y la impresión de más libros, guías educativas y CDs.

Para mas información, favor de comunicarse con: info@jonathanmoller.org

Comentarios sobre *Rescatando Nuestra Memoria*:

Fue la peor de las masacres desde los tiempos de la conquista en el siglo 16. Pasó hace solo veinticinco años, pero el mundo, cegado por el racismo, nunca lo supo. Este libro recupera la historia reciente. Con palabras e imágenes, narra la muerte y resurrección de los pueblos indígenas de Guatemala.

Eduardo Galeano

El terrible destino de los mayas en Guatemala es uno de los grandes crímenes del siglo XX. El velo de silencio que se ha extendido sobre ellos, los magnífica. Para Guatemala es una necesidad urgente que tal realidad sea plenamente esclarecida. Y dado el escandaloso y decisivo papel que jugó Estados Unidos en estos terribles acontecimientos en Guatemala, la verdad debe formar parte de la conciencia histórica y la memoria, si es que deseamos ser una sociedad civilizada. *Rescatando nuestra memoria*, un libro notable, puede ser una guía esencial para el logro de estos objetivos fundamentales.

Noam Chomsky

Rescatando Nuestra Memoria

Represión, Refugio y Recuperación de las Poblaciones Desarraigadas por la Violencia en Guatemala [Recovering Our Historical Memory: Repression, Refuge and Healing of the Populations Uprooted by the Violence in Guatemala]

Photographs by Jonathan "Jonás" Moller and Derrill Bazy
Edited by Jonathan "Jonás" Moller



Rescatando Nuestra Memoria is a photography-based, primarily educational book about Guatemalan populations uprooted by the internal armed conflict. As part of the *Social Movement of Education for Peace in Guatemala*, an NGO, this project promotes truth, historical memory, reconciliation, and a culture of peace in Guatemalan schools and the general society. Through a network of Guatemalan and international NGOs, social justice and education focused institutions and foundations, and several Guatemalan governmental offices (including the Ministry of Education), 36,500 soft cover copies of

this book have been or are currently being distributed for free to middle and high schools, universities, teachers associations, public libraries, youth groups, community associations and NGOs in Guatemala. The book comes with a separate guide for teachers (16,000 copies printed to date), and there is also an interactive CD version of the book with the teachers guide (2,500 reproducible CDs printed to date). A hardcover edition of this book is also available for purchase in several countries.

<http://www.fygeditores.com/emails/Moller/PastaDura/rescatandonuestramemoriaPDinfo.html>

Hard cover: \$30 from each book sale goes to Guatemala to help fund book distribution, workshops for educators and printing more books, teacher guides, and CDs.

Soft cover: \$20 from each book sale goes to Guatemala.

If you need more information, or want your book signed and dedicated, please contact: info@jonathanmoller.org

Endorsements for *Rescatando Nuestra Memoria*:

It was the worst massacre since the times of the Conquest in the 16th century. It happened just twenty five years ago, but the world, blinded by racism, never knew. This book recovers that recent history. In words and images, it narrates the death and resurrection of the indigenous peoples of Guatemala.

Eduardo Galeano

The terrible fate of the Maya of Guatemala is one of the great crimes of the 20th century. The veil of silence that has been spread over it compounds the crimes. For Guatemala it is an urgent necessity that the reality be fully revealed. And given the shocking and decisive US role in the hideous events in Guatemala, the truth must become part of historical consciousness and memory if we are to hope to be a civilized society. This remarkable book, "Recovery Our Historical Memory," can be an essential guide to achieving these crucial goals.

Noam Chomsky

These testimonies and photographs incarnate memory, and they are impossible to forget. Then how can Guatemala forget? Some people say it's better to forget, but, it's obvious: forgetting is darkness, and memory is light. Without light, you can't find where you are going. Memory shows the way ahead. Guatemala won't forget, especially with the help of projects like this one, which help light the paths to the other side of darkness.

Francisco Goldman